

2 in 1 charcoal and gas barbecue



Referenz: DOC254

Version : 1.4

Sprache: Deutsch

Bedienungsanleitung

Sie haben ein Produkt von LIVOO gekauft, wofür wir uns bedanken. Wir legen größter Sorgfalt in das Design, die Ergonomie und vereinfachen die Verwendung unserer Produkte. Wir hoffen, dass dieses Produkt Sie voll und ganz zufrieden stellt.

Diese Bedienungsanleitung ist für unsere Website ebenfalls verfügbar

www.livoo.fr

Allgemeine Sicherheitsanweisungen

SICHERHEITSHINWEISE

NUR DRAUSSEN VERWENDEN.

**DIESES GERÄT MUSS GEMÄSS DEN GELTENDEN VORSCHRIFTEN
INSTALLIERT UND IN EINEM GUT BELÜFTETEN BEREICH
VERWENDET WERDEN.**

WARNUNG ZUGÄNGLICHE TEILE KÖNNEN SEHR HEISS SEIN.

BITTE HALTEN SIE KLEINE KINDER ENTFERNT.

**DIE GASVERSORGUNG AN DER GASFLASCHE NACH GEBRAUCH
ABDREHEN.**

DAS GERÄT WÄHREND DES GRILLENS NICHT BEWEGEN.

WICHTIG:

Lesen Sie die folgende Anweisung sorgfältig und achten Sie darauf, dass Ihr Grill ordnungsgemäß installiert, zusammengebaut und gewartet ist. Die Nichtbefolgung dieser

Bedienungsanleitung

Anleitung kann schwere körperliche Verletzungen und/oder Sachschäden zur Folge haben.

Stellen Sie die Gasflasche nie rechts von dem Grill auf. Stellen Sie die Gasflasche immer links von dem Gerät auf. Die Gasflasche sollte so weit wie möglich von dem Gerät entfernt aufgestellt sein, aber ohne den Schlauch zu überdehnen.

Zünden Sie den Grill nie bei geschlossenem Deckel an.

Das Gerät und die Gasflasche müssen auf einer ebenen Oberfläche stehen und dürfen während der Benutzung nicht bewegt werden.

1. Der Grill ist sicher und einfach zu benutzen. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie Ihren Grill nur mit dem ordnungsgemäßen Gasdruck verwenden, für den das Gerät entworfen ist.
2. Stellen Sie niemals eine Gasflasche in den Zwischenraum zu einem zweiten Grill. Stellen Sie die Gasflasche immer links hinter dem Gerät auf. Die Gasflasche sollte so weit wie möglich vom Gerät entfernt sein, ohne dass der Schlauch gespannt ist. Den Grill niemals mit geschlossener Haube entzünden.
3. Das Gerät und die Gasflasche muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden und darf während dem Anzündvorgang nicht verwendet werden.

Bedienungsanleitung

4. Das Grillgut kann entweder bei geöffneter oder geschlossener Haube auf dem Rost gegrillt werden. Wenn die Haube für 5 Minuten geschlossen ist, muss sie zur Freisetzung der Hitze für 1 Minute geöffnet werden.
5. Eine ausreichende Belüftung ist für die Verbrennung und Leistung des Grills wesentlich. Dies dient der Gewährleistung der Sicherheit von Benutzer und weiterer Personen, die sich im unmittelbaren Verwendungsbereich des Geräts befinden. Benutzen Sie das Gerät niemals in einem abgegrenzten, überdachten Bereich.
6. Wenn die Windgeschwindigkeit über 2 m/s beträgt, darf der Gasgrill nicht dem Wind zugewandt sein.
7. Modifizierungen am Gerät können gefährlich sein und zu Verletzungen sowie Sachschäden führen.
8. Die vom Hersteller oder von seinem Händler versiegelten Teile dürfen nicht vom Benutzer manipuliert werden.
9. Das Gerät nicht modifizieren.
10. Bringen Sie die Gasflasche niemals unter dem Grill auf der unteren Ablage an, da dies zu schweren Verletzungen des Benutzers, Dritter und/oder Sachschäden führen kann.
11. Tragen Sie Schutzhandschuhe, vor allem, wenn Sie die heißen Teile berühren.
12. Es dürfen sich keine Gegenstände über dem Gerät befinden, z. B. Bäume, Sträucher, Pultdächer. Bitte halten Sie rund um das Gerät einen Abstand von ca. 1 m zu Objekten ein.
13. Vor der Installation sicherstellen, dass die lokalen Bedingungen für die Gaszufuhr (Gasart und Gasdruck) sowie die

Bedienungsanleitung

Eigenschaften und Einstellmöglichkeiten des Gerätes dafür kompatibel sind.

14. Die Einstellungen für dieses Gerät sind auf dem Etikett (oder Typenschild) angegeben.
15. Dieses Gerät verfügt über kein XXXX. Es muss in Übereinstimmung mit den geltenden Installationsvorschriften installiert und angeschlossen werden. Besonderes Augenmerk muss auf die Belüftung gelegt werden, entsprechend den relevanten Anforderungen.
16. Das Gerät darf nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien benutzt werden (Mineralölerzeugnisse, Verdünner oder sonstigen unbeweglichen Gegenständen, die mit einem Warnschild „entflammbar“ versehen sind).
17. Schließen Sie nach jeder Benutzung das Ventil der Gasflasche oder des Gasreglers.
18. Die Verwendung dieses Gerätes in geschlossenen Räumen kann gefährlich sein und ist **VERBOTEN**.
19. **WARNHINWEIS:** Ihr Gasgrill darf niemals von Kindern benutzt werden. Die zugänglichen Teile des Grills werden sehr heiß. Halten Sie kleine Kinder während des Gebrauchs fern.
20. Es ist absolut notwendig, dieses Gerät jederzeit sauber zu halten, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
21. Bezüglich der Anweisung zur Reinigung von Oberflächen, die in Kontakt mit Lebensmitteln kommen, beziehen Sie sich bitte auf den unten stehenden Absatz „Reinigung“ in der Bedienungsanleitung.
22. Der Grill muss vor dem Gebrauch auf einer stabilen, horizontalen Unterlage installiert werden.

Bedienungsanleitung

23. Warnhinweis: Der Grill erreicht eine sehr hohe Temperatur. Den Grill während des Betriebs nicht bewegen.

Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen bei Verwendung mit Holzkohle:

24. **Der Grill muss vor der ersten Verwendung erhitzt werden und das Feuer muss für mindestens 30 Minuten glühend gehalten werden.**
25. Verwenden Sie ausschließlich Holzkohle in der Feuerschale.
26. Befüllen Sie die Feuerschale nicht über das Kochgitter hinaus.
27. Die max. Holzkohlemenge beträgt 1,5 kg für die Verwendung.
28. **Beginnen Sie nicht mit dem eigentlichen Grillvorgang, bis die Holzkohle durchgeglüht ist.**
29. **Warnhinweis! Nicht in Innenbereichen benutzen. Nicht in einem begrenzten und/oder bewohnten Bereich verwenden, zum Beispiel wo Häuser, Zelte, Wohnwägen, Wohnmobile, Boote vorhanden sind. Es besteht Lebensgefahr durch eine Kohlenmonoxidvergiftung.**
30. **WARNHINWEIS! Verwenden Sie keinen Alkohol oder Benzin für das Anzünden oder Wiederanzünden! Verwenden Sie nur Grillanzünder, welche die Norm EN1860-3 erfüllen!**
31. **WARNHINWEIS! Halten Sie Kinder und Haustiere fern.**
32. Wenn Sie ein flüssigen Grillanzünder verwenden, entfernen Sie jegliche Flüssigkeit, die vor dem Anzünden der

Bedienungsanleitung

Holzkohle durch die unteren Lüftungsöffnungen geflossen sein könnten.

33. Verwenden Sie den Grill nicht innerhalb von 1,5 Metern von irgendwelchen brennbaren Materialien.
34. Verwenden Sie den Grill nicht, wenn eines seiner Teile nicht in Position angebracht ist. Prüfen Sie, ob der Aschefang unter dem Grill ordnungsgemäß an den Beinen befestigt ist.
35. Entfernen Sie die Asche nicht, bis die Holzkohle vollständig verbrannt und vollständig erloschen ist.
36. Tragen Sie beim Anzünden keine Kleidung mit großen, weiten Ärmeln und während der Verwendung des Grills.
37. Verwenden Sie den Grill nicht bei starkem Wind.
38. Der Grill muss vor der Verwendung auf einem horizontalen und stabilen Untergrund aufgestellt werden.
39. Berühren Sie niemals die Metallgitter oder andere heiße Teile des Grills.
40. Achtung: Legen oder stellen Sie unter keinen Umständen Aluminiumfolie, Grillschalen oder andere Gegenständen auf den Grillrost, da die entstehende Hitze irreparable Schäden am Grill verursachen könnte.
41. Kein Grillen von Grillgut in Aluminiumfolie.
42. Wenn Sie Lebensmittel mit hohem Fett- oder Feuchtigkeitsgehalt grillen, sind Fettspritzer nicht immer vermeidbar.
43. Verwenden Sie ordnungsgemäße Werkzeuge, mit langen, hitzebeständigen Griffen.

Bedienungsanleitung

44. Halten Sie elektrische Drähte und Kabel von den heißen Oberflächen des Grills und aus stark frequentierten Bereichen fern.
45. **WARNHINWEIS!** Dieser Grill wird sehr heiß und darf während des Grillens nicht bewegt werden.
46. Verwenden Sie kein Wasser, um ein Aufflackern zu kontrollieren oder Holzkohle zu löschen.

(*) Kompetenter, entsprechend qualifizierter Elektriker: Kundendienstabteilung des Herstellers oder Importeur oder jegliche qualifizierte Person, die befugt über die erforderlichen Kenntnisse verfügt, um Reparaturarbeiten vorzunehmen und alle Gefahren zu vermeiden. Es sollte in jedem Falle ein Elektrogerätemechaniker zu Rat gezogen werden.

Warnhinweis:



Achtung: Heiße Oberfläche!

KEINE REINIGUNG ODER BERÜHRUNG der Metallteile dieses Produkts, wenn es noch heiß ist



Bedienungsanleitung

TECHNISCHE ANGABEN

Ausgangsleistung: 8,5 kW (545,0 g/h)

Gasttyp: Butan (617 g/h) / Propan (606 g/h) / LPG-GASGEMISCHE (617,0 g/h)

Gasdruck: 28-30 mbar / 37 mbar / 30 mbar / 50 mbar / 37 mbar

Größe der Brennerdüse: 0,86 mm für Butan & Propan;

0,86 mm / 0,75 mm / 0,82 mm für LPG-Gasgemische

Größe der seitlichen Brennerdüse: 0,76mm für Butan und Propan

0,76mm / 0,66mm / 0,66mm für LPG-Gasgemische

Installationsschritte

Stellen Sie sicher, dass der Grill ordnungsgemäß zusammengebaut wurde. Die detaillierte Installationsanleitung stellt für das jeweilige Modell die entsprechenden Anweisungen bereit. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, damit der Grill richtig und ordnungsgemäß montiert wird.

Vorsicht: Obwohl wir keine Mühen gescheut haben, die Installation so einfach wie möglich zu gestalten, besitzen die gefertigten Stahlteile scharfe Ecken und Kanten, die zu Schnittverletzungen führen können, falls sie während der Installation unsachgemäß gehandhabt werden. Bitte handhaben Sie alle Teile während der Installation mit Vorsicht. Es wird dringend empfohlen, dass Sie Schutzhandschuhe tragen.

Vorbereitung

Sie benötigen eine LPG-Gasflasche und den geeigneten Gasregler (Druckminderer) für den entsprechenden Gasdruck, um diesen Gas grill zu betreiben. Die Gasregler müssen mit der Norm **NF für Frankreich und BSEN 16129:2013 für andere Länder** konform sein.

Hinweis:

Für andere Länder gilt allgemein: Gasflaschen und Gasregler (Druckminderer) unterliegen den nationalen Bestimmungen der jeweiligen Länder.

Für weitere Anweisungen, siehe das nachfolgende Kapitel **Sicherheitsvorkehrungen**.

Energiespartipps:

- a) Reduzieren Sie die Öffnungsdauer der Haube.
- b) Drehen Sie die Bedienknöpfe des Grills auf aus, sobald der Kochvorgang beendet ist.
- c) Heizen Sie den Gas grill nur 10 bis 15 Minuten lang vor (mit Ausnahme bei der ersten Benutzung).
- d) Heizen Sie nur gemäß der empfohlenen Zeitdauer vor.
- e) Stellen Sie die Einstellungen nicht höher ein, als nötig.
- f) Schließen Sie den Schlauch an der Gasflasche (bzw. am Gasregler) links vom Gas grill an. Beachten Sie, dass die Gasflasche von Hitze ferngehalten und in einer sicheren Position gehalten werden muss. Der Schlauchdurchmesser beträgt 10 mm. **Die empfohlene Schlauchlänge sollte 1,5 m nicht überschreiten.**

Installation

Bedienungsanleitung

Nach dem Kauf Ihrer Gasflasche können Sie diese zur Benutzung an Ihrem Gas grill anschließen.

- a) **Ein Austausch der Gasflasche hat abseits jeglicher Zündquellen zu erfolgen.** Stellen Sie die Gasflasche auf der linken Seite Ihres Grills auf, sie darf nicht im Grill platziert werden. Achten Sie darauf, dass die Flasche abseits jeglicher Hitze in einer stabilen Position gehalten wird.
- b) Wenn Ihr Gas grill betriebsbereit ist, montieren Sie den Gasregler an der Gasflasche und ziehen Sie ihn fest.



Warnhinweis: Vor dem Zünden des Gasgrills, müssen Sie die Anweisungen zum Anzünden sowie die Warn-/Sicherheitshinweise sorgfältig gelesen haben.

Prüfen Sie vor jeder Benutzung den Schlauch und stellen Sie sicher, dass keine Risse, Schnitte oder sonstige Abnutzungserscheinungen vorhanden sind. Bei einer Beschädigung des Schlauchs darf der Gas grill auf keinen Fall benutzt werden.

Beim Austausch der Gasflasche darauf achten, dass sich keine Zündquellen in der Nähe befinden, wie z. B. Feuerzeuge, Zigaretten, offene Flammen, usw. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Stellen Sie sicher, dass bei der Installation des Gasgrills der Schlauch nicht verdreht wird, da dies den Gasfluss beeinträchtigt. Der Schlauch darf nicht übermäßig gespannt sein und darf keinen potentiell heißen Teil des Gasgrills berühren.

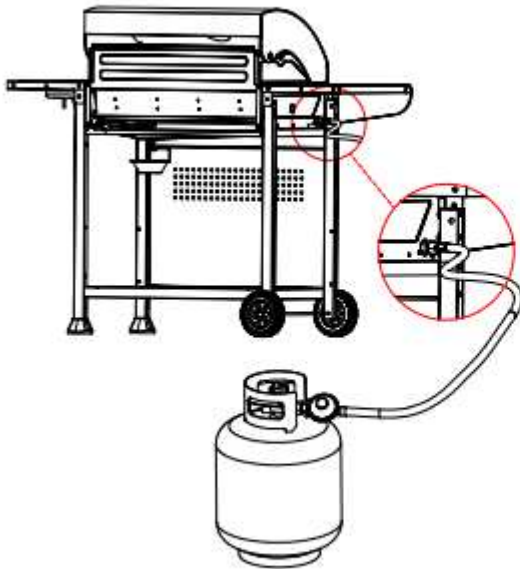
Bitte wählen Sie einen flexiblen Schlauch, der bis mindestens 80 °C hitzebeständig ist.

Der Schlauch muss ausgewechselt werden, wenn das auf dem Schlauch aufgedruckte Ablaufdatum erreicht ist. Es ist notwendig, dass der Schlauch gewechselt wird, wenn nationale Bedingungen dies erfordern und wenn ein Defekt festgestellt wird.

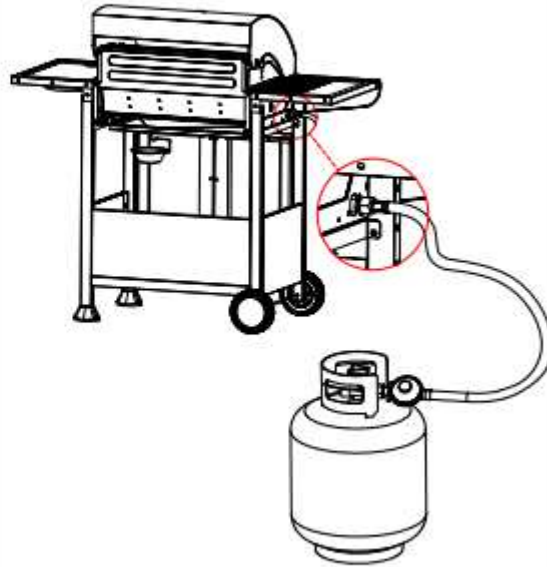
How to connect a gas bottle

Bedienungsanleitung

E2



E3



E5



E6



Bedienungsanleitung

Auswechseln der Gasflasche

Hinweis: Schalten Sie den Gasflaschenschalter aus (kein Werkzeug erforderlich).

Die Höhe der Gasflasche beträgt weniger als 80 cm und die Breite liegt innerhalb von 35 cm.

Die Gasflasche (NF-konform für Frankreich) kann auf den Boden (neben das Gerät) oder auf das untere Regal/innerhalb des Wagens des Gerätes gestellt werden (sofern nicht anders auf dem Gerät angegeben). Es ist notwendig, einen gewissen Abstand zwischen der Gasflasche und dem Brenner während des Gebrauchs einzuhalten.



Falls Ihre Gasflasche nicht die erforderlichen Abmessungen erfüllt, stellen Sie diese auf den Boden neben Ihr Gerät.

Hinweis: Für andere Länder, Gasflaschen und Gasregler/Druckminderer unterliegen den nationalen Bestimmungen der jeweiligen Länder.

VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NIEMALS MIT CITY GAZ. Das Gassystem ist nur für Butan-/Propangas (G30/G31) ausgelegt.

VERWENDEN SIE NIEMALS EIN WERKZEUG AN DER GASFLASCHE, UM DIE KUPPLUNGSMUTTER DES DRUCKMINDERERS ANZUZIEHEN: kann das Produkt beschädigen. Ein handfestes Anziehen ist ausreichend. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz mit Butan, Propan oder deren Gasmischen in Standarddruckflaschen geeignet und muss mit einem entsprechenden Niederdruckregler (siehe unten) über einen flexiblen Schlauch verwendet werden. Der Schlauch ist mit Schlauchschellen am Gasregler und dem Gerät anzuschließen.

- Verwendung eines 28 mbar Reglers der Kategorie I3+ für Butangas und einem 37 mbar Regler der Kategorie I3+ für Propangas;
- Verwendung eines 30 mbar Reglers der Kategorie I3B/P(30);
- Verwendung eines 37 mbar Reglers der Kategorie I3B/P(37);
- Verwendung eines 50 mbar Reglers der Kategorie I3B/P(50);

Verwendung eines geeigneten Gasreglers, der nach BSEN 16129:2013 zertifiziert ist.

Hinweis:

Für andere Länder gilt allgemein: Gasflaschen und Gasregler (Druckminderer) unterliegen den nationalen Bestimmungen der jeweiligen Länder.

Verwenden Sie niemals eine verbeulte oder rostige Gasflasche.

Bitte wenden Sie sich an Ihren LPG-Händler, um Informationen über einen geeigneten Gasregler für die Gasflasche zu erhalten.

Bedienungsanleitung



BITTE ÜBERPRÜFEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE GASFÜHRENDEN TEILE AUF LECKS

Prüfen Sie niemals auf Lecks mithilfe einer offenen Flamme, verwenden Sie immer eine Seifenwasserlösung.

Zur Überprüfung auf Lecks:

Zur Herstellung von 100 ml Leckprüflösung, mischen Sie 1 Teil Geschirrspülmittel mit 3 Teilen Wasser.

Stellen Sie sicher, dass das Steuerventil auf „AUS“ gestellt ist.

Schließen Sie den Gasregler an der Gasflasche an und bringen Sie den Schlauch samt Gasregler am Gas grill an. Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse dicht sind und drehen Sie dann das Gasventil auf („EIN“).

Bürsten Sie die Seifenlösung auf den Schlauch und alle Verbindungsstücke. Falls Blasen erzeugt werden besteht ein Leck, dies muss vor der Verwendung behoben werden. Drehen Sie im Falle eines Lecks die Gasversorgung ab.

Führen Sie nach Behebung des Fehlers eine erneute Prüfung durch. Drehen Sie nach dem Test die Gaszufuhr an der Gasflasche ab („AUS“).

Wenn das erkannte Leck nicht beseitigt werden kann, führen Sie keine weiteren Maßnahmen durch, sondern wenden Sie sich an Ihren Gashändler.

Abklemmen einer Gasflasche

- a) Mit Ausnahme einer Zweiflaschenanlage mit Umschaltventil, drehen Sie den Gashahn zu, falls das Gerät damit ausgerüstet ist. Warten Sie, bis der Brenner und die Zündflamme erloschen sind. Bei Anlagen mit einem Umschaltventil brauchen Sie nur die leere Gasflasche zu schließen.
- b) Setzen Sie die Sicherheitskappe wieder auf die leere Gasflasche.

Sicherheitsvorkehrungen

- a) Nach dem Anschluss stets die Gasleitung mit Hilfe von Seifenwasser auf Dichtheit prüfen.
- b) Die Haube muss beim Zünden des Brenners stets geöffnet sein.
- c) Benutzen Sie beim Grillen Ofenhandschuhe und solides, langes Grillbesteck.
- d) Seien Sie im Falle eines Unfalls oder Brands gerüstet. Stellen Sie sicher, dass Sie Bescheid wissen, wo sich der Erste-Hilfe-Kasten und Feuerlöscher befindet und wie man diese benutzt.

Bedienungsanleitung

- e) Halten Sie alle Stromkabel und Gasschläuche von beheizten Flächen entfernt.
- f) Beim Grillen sollten Sie stets aufmerksam sein.
- g) Bitte keine Speisen in einem ungeöffneten Glas- oder Metallbehälter auf dem Grill erwärmen. Dies könnte im Behälter zu einem Überdruck führen und er könnte bersten und schwere Verletzungen oder Sachbeschädigungen zur Folge haben.

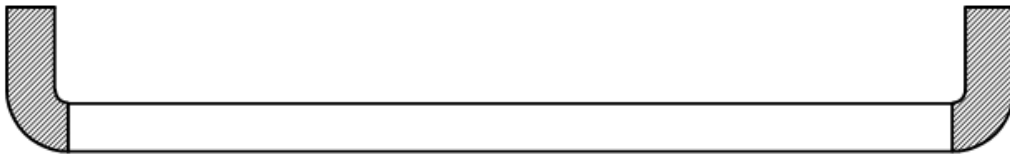


Abb. 2



WARNHINWEIS: Der Griffs (siehe obige Abb.) wird während der Benutzung des Gasgrills heiß, bitte seien Sie **VORSICHTIG!** Berühren Sie den Griff nicht.

ANLEITUNG FÜR DAS ZÜNDEN

Vorsicht: Die Haube muss beim Zünden des Brenners immer geöffnet sein!

Bitte beim Zünden des Gasgrills nicht über das Gerät beugen.

Der Gas grill bietet folgende Zündmethoden:

Mit Zündflamme über Gasregelventil (Hauptbrenner oder Hauptbrenner mit Seitenbrenner):

BRENNER

Mittiger Brenner des Gasgrills:

Wenn sich alle Gasregelventile am Gas grill in der Stellung „AUS“ befinden, drehen Sie das Gasventil an der Gasflasche (Gasregler) auf „EIN“. Um einen Funken zu erzeugen müssen Sie die Bedienknöpfe (siehe untere Abb.) drücken und diese für 3-5 Sekunden in dieser Stellung halten, damit das Gas durchfließen kann und anschließend gegen den Uhrzeigersinn drehen. Der Funken erfolgt durch das Zündrohr des Brenners. Sie hören ein „Klickgeräusch“ vom Zünder und Sie werden ebenfalls eine kleine gelbliche Flamme am Zündrohr links am Brenner (D) sehen.

Halten Sie nach dem „Klickgeräusch“ den Bedienknopf für weitere 2 Sekunden gedrückt und lassen Sie das Gas vollständig durch das Brennerrohr (E) ausströmen, damit die Zündung erfolgen kann.

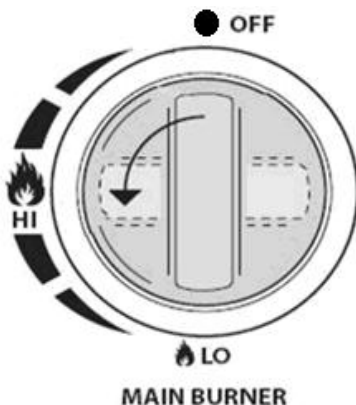
Wenn der Brenner gezündet hat, entzünden sich ebenfalls die benachbarten Brenner, sobald ihre Bedienknöpfe auf „HOCH“ gedreht werden.

Bedienungsanleitung

In der Stellung „HOCH“ sollte die Brennerflamme 12 bis 20 mm groß sein und nur eine geringe gelbliche Färbung aufweisen. Drehen Sie den Gasregler ganz nach links auf die minimale Einstellung.

Linksseitiger Brenner:

Gehen Sie für die Zündung dieses Brenners auf die gleiche Weise vor, welcher Ihnen erlaubt, Ihr Essen in einer Pfanne zuzubereiten.



Sollten Sie trotz der Befolgung der o.a. Schritte Schwierigkeiten bei der Zündung Ihres Gasgrills haben, bitten Sie Ihren Händler um Rat.

Wenn die automatische Zündung nicht verwendet werden kann, entfernen Sie bitte den Grillrost und die Simmerplatte (heiße Platte), und drehen Sie das Ventil gegen den Uhrzeigersinn um 90 °, um ein angezündetes Grillfeuerzeug im Abstand von 5 mm zu den Brennerlöchern zu halten. Tragen Sie bitte beim Herausnehmen des Grillrosts und der Simmerplatte (heiße Platte) feuerfeste und hitzebeständige Schutzhandschuhe.



Warnhinweis: Falls der Brenner nicht zündet, schalten Sie den Bedienknopf auf „AUS“ und warten Sie 5 Minuten, bis sich das Gas verflüchtigt hat, bevor Sie einen erneuten Zündversuch starten.

LAGERUNG

Ihre Gasflasche muss im Freien, in einem gut belüfteten Bereich gelagert und bei Nichtbenutzung vom Grill abgetrennt werden. Gewährleisten Sie, dass Sie sich im Freien befinden und von jeglichen Zündquellen entfernt sind, bevor Sie versuchen, Ihre Gasflasche vom Grill abzutrennen.

Bedienungsanleitung

Bei längerer Nichtbenutzung und Lagerung Ihres Grill, vergessen Sie vor der nächsten Benutzung nicht, einen Dichtheitstest durchzuführen und zu überprüfen, ob am Brenner Beschädigungen aufgetreten sind etc. Befolgen Sie aus Sicherheitsgründen ebenso stets die Reinigungshinweise.

Falls der Gasgrill im Freien gelassen wird, stellen Sie sicher, dass alle Bereiche unter der Frontplatte frei von Hindernissen (Insekten etc.) sind. Dieser Bereich muss unbedingt freigehalten werden, da durch eine Blockade die Gas- oder Luftzufuhr für den Verbrennungsvorgang beeinträchtigt werden kann.

ANWEISUNGEN FÜR DAS HOLZKOHLEGRILLSEGMENT (rechte Seite)

Geben Sie immer die Holzkohle auf das Holzkohleblech (unten).
Lagern Sie den Grill nicht, bis die Asche und Holzkohle vollständig erlöschen und kalt ist.
Stellen Sie sicher, dass Sie die Montageanleitung des Produkts ordnungsgemäß befolgt haben.

Vor der Erstinbetriebnahme: Wenn Sie den Grill zum ersten Mal anzünden, füllen Sie eine einzelne Schicht Holzkohle in die Feuerschale (maximal 50 % der normalen Kapazität). Schichten Sie die Kohle in eine Pyramidenform und geben Sie mehrere feste Feueranzünder (Würfel) auf die Kohle und zünden sie an.
Verwenden Sie das gesamte Zubehör, aber bereiten Sie keine Lebensmittel zu. Halten Sie die Kohle im gut durchgeglühten Zustand für mindestens 30 Minuten im Grill. Lassen Sie den Grill abkühlen und reinigen Sie ihn.

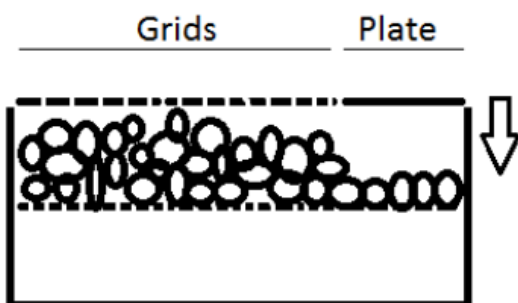
BEDIENUNG

Anzünden des Grills

Füllen Sie eine einzelne Schicht Holzkohle in die Feuerschale. Um die Lebensdauer des Grills zu erhöhen und CO²-Emissionen zu reduzieren, befüllen Sie nicht die gesamte Schale zu mehr als 50 % seiner normalen Kapazität.

Schichten Sie die Holzkohle in eine Pyramidenform und setzen Sie mehrere feste Feueranzünder (2 oder 3 Würfel) auf die Kohlen und zünden sie an.

WARNHINWEIS! Das Kochen mit einer Grillplatte erfordert nicht viel Kohle. Achten Sie darauf, dass die Temperatur der Platte nicht zu heiß wird. Platzieren Sie nur eine dünne Kohlschicht unter der Platte (siehe Abb. unten).



Grillen

Bedienungsanleitung

Beginnen Sie nicht mit dem eigentlichen Grillvorgang, bis die Holzkohle durchgeglüht ist.

- Niemals Grillgut in den Flammen zubereiten.
- Achten Sie darauf, dass die Anzünder vollständig verbrannt sind, bevor Sie Ihr Essen für die Zubereitung auf dem Grill platzieren.
- Warten Sie, bis die Kohlen ordentlich glühen.
- Berühren Sie nicht den Grillrost und das Grillgitter während des Kochvorgangs.
- Drehen Sie an der Kurbel, um die Kohleschale entweder zum Befüll- oder Grillvorgang zu erhöhen oder abzusenken.



WARNHINWEIS: Die Handgriffe zum Anpassen der Kohlehöhe können während des Betriebs sehr heiß werden.

Achten Sie darauf, dass Sie zur Bedienung des Geräts über geeignete Schutzhandschuhe verfügen.

Reinigung und Lagerung

- Warten Sie nach jedem Grillen bis das Brennmaterial vollständig erloschen ist und der Grill vollständig kalt ist.
- Leeren Sie das Fach oder den Aschefang. Reinigen Sie sorgfältig Ihren Grill und die Grillutensilien.
- Setzen Sie während der Sommersaison eine Schutzabdeckung auf den Grill und, falls er für längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie ihn an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine spitzen Gegenstände oder Scheuermittel auf dem Grillrost oder Grill.
- Befüllen Sie die Feuerschale nicht zu mehr als 50 % der Normalkapazität und verwenden Sie nur empfohlene Brennmaterialien. Eine Feuerschale, die mit Brennmaterialien überladen wird verschleißt äußerst schnell und die Temperatur wäre für die Zubereitung von Speisen zu hoch.
- Reinigen Sie nach jedem Gebrauch das Gitter und dann mit einem Besen die Grillplatte. Entleeren Sie den Aschefang auf der Rückseite.
- Lassen Sie niemals Wasser in der Feuerschale stehen: dies führt zu Rostbildung.

FEHLERBEHEBUNG

Notfälle	Mögliche Ursache	Vorbeugung/Abhilfe
----------	------------------	--------------------

Bedienungsanleitung

Gasaustritt aus geknicktem/gerissenem/angesengtem Schlauch	Beschädigter Schlauch	Gaszufuhr an der Gasflasche abdrehen und Austausch des gerissenen oder gesprungenen Schlauchs. Siehe auch Leck Prüfung und Anschluss des Gasreglers an der Gasflasche
Gasaustritt an Flüssiggasflasche	Mechanischer Störung aufgrund falscher Handhabung	Gasflaschenventil zudrehen. Gasflasche an Gashändler zurückgeben
Gasaustritt aus Gasflaschenventil	Defekt des Gasflaschenventils aufgrund von Fehlbedienung oder mechanischem Versagen	Gasflaschenventil zudrehen. Gasflasche an Gashändler zurückgeben
Gasaustritt zwischen Gasflasche und Gasregleranschluss	Unsachgemäße Installation, Anschluss unnicht, Beschädigung der Gummidichtung	Gasflaschenventil abdrehen, Gasregler von Flasche abmontieren und Sichtprüfung der Gummidichtung vornehmen, siehe Gasflaschentest und Anschluss des Gasreglers an der Gasflasche.
Feueraustritt am Bedienfeld	Feuer in Brennerrohr aufgrund teilweiser Verstopfung	Bedienknöpfe und das Gasflaschenventil zudrehen. Nachdem das Feuer erloschen und der Grill abgekühlt ist, den Brenner entnehmen und auf Spuren von Insekten oder Spinnenweben, Rost oder andere Verstopfungen prüfen. Ggf. reinigen und wieder einbauen.

Fehlerbehebung: Problem	Mögliche Ursache	Vorbeugung/Abhilfe
Fettbrand oder kontinuierlich zu hohe Flammen über der Grillfläche	Zu viel Fettansammlung im Brennerbereich	Gasflasche zudrehen. Haube geöffnet lassen, damit die Flammen erlöschen. Nach dem Abkühlen die Essensreste und überschüssiges Fett von der Innenseite der Feuerschale, Fettabtropfschale/-teller/-blech sowie von sonstigen Oberflächen entfernen.

Bedienungsanleitung

Der Brenner lässt sich nicht mit dem Zünder anzünden	Probleme mit der Gaszufuhr 1. Zündung des falschen Brenners. 2. Der Brenner ist nicht mit dem Steuerventil verbunden. 3. Brenner ist verstopft. 4. Kein Gasdurchfluss 5. Dampfblasenbildung an der Überwurfmutter zur Gasflasche 6. Überwurfmutter am Gasflaschenventil nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	1. Siehe Anweisungen im Abschnitt „Zünden“ 2. Darauf achten, dass das Ventil richtig in den Brennerrohren sitzt. 3. Sicherstellen, dass die Brennerrohre nicht mit Spinnweben oder anderen Hindernissen blockiert sind, siehe Abschnitte Bedienung und Pflege. 4. Sicherstellen, dass die Gasflasche nicht leer ist. 5. Drehen Sie die Bedienknöpfe und Überwurfmutter von der Gasflasche ab, wieder anschrauben und erneut versuchen. 6. Drehen Sie die Überwurfmutter zur Hälfte bis drei Viertel auf.
Der Brenner lässt sich nicht mit dem Zünder anzünden	Elektrische Probleme: 1. Gerissene oder defekte Elektrode. „Funken dringen aus dem Spalt“. 2. Die Elektrodenspitze ist nicht richtig eingesetzt. 3. Kabel und/oder Elektrode mit Speiseresten beschmutzt. 4. Lose oder abgerissene Drähte 5. Kurzschluss (Funkenbildung) zwischen Zünder und Elektrode. 6. Die Bedienknöpfe bleiben eingedrückt. Es bilden sich Funken zwischen dem Zünder und der Elektrode.	1. Elektrode auswechseln. 2. Die Elektrodenspitze muss nach unten zeigen, auf die Brenneröffnung. Der Abstand sollte 0,3 bis 0,5 cm betragen. Bei Bedarf Anpassungen vornehmen. 3. Kabel und/oder Elektrode mit ein in Alkohol getränktes Wattestäbchen reinigen. 4. Kabel wieder anschließen oder Elektroden-/Kabeleinheit ersetzen. 5. Zündkabel wechseln. 6. Zünder wechseln. 7. Kabelisolierung und ordnungsgemäßen Anschluss prüfen. Verkabelung ersetzen, falls die Isolierung defekt ist.
Brenner zündet nicht	Siehe „Probleme mit der Gaszufuhr“ auf der vorherigen Seite. 1. Unsachgemäße Verwendung von Streichhölzern beim Zündvorgang	1. Siehe Abschnitt „Mit Zündflamme über Gasregelventil“ für Bedienung und Pflege.
Plötzlicher Abfall der Gaszufuhr oder geringe Flammengröße	1. Fettansammlung. 2. Zu viel Fett im Fleisch vorhanden. 3. Zu hohe Grilltemperatur	1. Brenner reinigen und die Innenseite des Grills/Feuerschale 2. Vor dem Grillen das Fett vom Fleisch schneiden.

Bedienungsanleitung

Flamme erlischt	Starker oder böhiger Wind. Geringe Gasmenge verbleibend. Druckentlastungsventil hat ausgelöst.	Vorderseite des Grills gegen die Windrichtung stellen oder die Flammengröße erhöhen. Gasflasche neu befüllen. Siehe oben „plötzlicher Abfall der Gaszufuhr“.
Ständige Fettbrände	Speisereste führen zu Fettansammlung um den Brenner.	Bedienknöpfe auf AUS stellen. Gasflaschenventil schließen. Haube in Position belassen und das Feuer ausgehen lassen. Nach dem Abkühlen des Grills, alle Teile entfernen und reinigen.
Flammenrückschlag (Flammen in Brennerrohr(en))	Brenner und Brennerrohre sind blockiert.	Drehen Sie Bedienknöpfe auf AUS. Brenner und/oder Brennerrohre reinigen. Siehe Abschnitt Brennerreinigung des Reinigungs- und Pflegehandbuchs.
Aufflammen	1. Fettansammlung. 2. Zu viel Fett im Fleisch vorhanden. 3. Zu hohe Grilltemperatur.	1. Brenner reinigen und die Innenseite des Grills/Feuerschale. 2. Vor dem Grillen das Fett vom Fleisch schneiden. 3. Niedrigere Temperatur einstellen.
Ein Brenner lässt sich nicht durch andere(n) Brenner entzünden	Fettansammlung oder Essensreste in Rohrende am Verbindungsrohr.	Verbindungsrohr mit einer Drahtbürste reinigen.

Falls Ihr Problem mit den obigen Fehlerbehebungsmaßnahmen nicht beseitigt werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Gashändler.

Bedienungsanleitung

REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT: Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten ausgeführt werden, nachdem der Grill abgekühlt ist und bei geschlossenem Gasflaschenventil. Wir empfehlen, diesen Gas grill von Ihrem Gashändler bzw. von einem Fachmann mindestens einmal jährlich überprüfen zu lassen. Versuchen Sie keine eigenständige Reparatur des Gerätes.

Wenn der Grill nach der Verwendung (für ca. 15 Minuten) weiter betrieben wird, werden durch „Verbrennen“ verbleibende Lebensmittelreste beseitigt.

Außengehäuse

Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel oder eine Mischung aus Backpulver und heißem Wasser. Bei hartnäckigen Flecken können nicht scheuernde Reinigungspulver verwendet werden, danach mit Wasser abspülen.

Falls auf der Innenseite der Grillhaube ein Effekt auftritt, der an eine Lackabblätterung erinnert, ist das lediglich das eingebrannte, verkohlte Fett. Reinigen Sie die Innenseite gründlich mit einer starken, heißen Seifenwasserlösung. Danach gründlich mit klarem Wasser abspülen und vollständig trocknen lassen. NIEMALS OFENREINIGER VERWENDEN.

INNENSEITE DES GRILLBODENS

Entfernen Sie die Rückstände mit einer Bürste, Spachtel und/oder Reinigungsschwamm, dann mit einer Seifenlösung reinigen. Daraufhin gründlich mit klarem Wasser abspülen und trocknen lassen.

KUNSTSTOFFOBERFLÄCHEN

Mit einem weichen Tuch und heißem Seifenwasser reinigen. Mit Wasser abspülen. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Entfetter oder einen konzentrierten Grillreiniger auf den Kunststoffteilen.

GRILLROST

Verwenden Sie eine milde Spülmittellösung. Ein nicht scheuerndes Reinigungspulver kann bei hartnäckigen Flecken verwendet werden, daraufhin mit Wasser abspülen.

REINIGUNG DER BRENNERANORDNUNG

Schalten Sie das Gas am Bedienknopf aus und schließen Sie das Gasflaschenventil.

Grillrost entnehmen.

Reinigen Sie den Brenner mit einer weichen Bürste oder blasen Sie ihn mit Druckluft sauber und wischen Sie ihn mit einem Tuch ab.

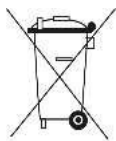
Reinigen Sie alle verstopfte Brenneröffnungen mit einem Pfeifenreiniger oder einem rigiden Drahtstück (z. B. einer geöffneten Büroklammer).

Überprüfen Sie den Brenner auf Beschädigungen (Risse oder Löcher). Falls Schäden festgestellt werden, durch einen neuen Brenner ersetzen. Brenner wieder installieren. Überprüfen Sie, dass die Gasöffnungen richtig positioniert sind und innen am Brennereinlass (Venturidüse) befestigt sind.

Bedienungsanleitung

In einigen Fällen kann die Flamme des Grills kurzzeitig aussetzen, aufgrund eines Insekts, dass in die Venturidüse des Brenners gekrabbelt ist bzw. eine Spinne, die ihr Netz innerhalb des Brenners gebaut hat. Dies kann durch Verwendung einer Flaschenbürste behoben werden, die durch die Venturidüse des Brenners eingeführt und über gesamte Brennerlänge eingeschoben wird. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Gashändler.

Hinweis: Niemals Wasser auf die Brenner geben, um die Flammen zu löschen, dies kann zu Beschädigungen führen.



Korrekte Entsorgung des Geräts
(Electrical and Electronic Equipment)

(Gültig in der Europäischen Union und dem Rest Europas, dass die Länder einem separaten Sammelsystem eingeführt haben)

Bedienungsanleitung

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro-und Elektronik-Altgeräte (WEEE), in Verbindung bleiben Das alte elektrische Haushaltsgeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte müssen separat gesammelt werden, um die Wiederverwertung und das Recycling der beinhalteten Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf alle Produkte gekennzeichnet, die aus der getrennten Sammlung zu erinnern. Die Verbraucher sollten ihre Kontaktdaten lokalen Behörden oder Ihren Händler für Informationen über die korrekte Entsorgung ihrer Produkte.



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

LIVOO
BP 61071
67452 Mundolsheim - FRANCE

Nicht vertragliche Illustration

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.